



Wörterbuch



Vampwanisch

Deutsch

A	<i>aij!</i>	Autsch!
	<i>azdio!</i>	Tschüss!
	<i>Azfugli</i>	Abflug
B	<i>Biblionyk</i>	Bibliothek
	<i>boibine; boi</i>	super, toll, schön
	<i>boi</i>	gut
	<i>Boi felishnuk!</i>	Herzlichen Glückwunsch!
	<i>Boi felishnuk</i>	Herzlichen Glückwunsch
	<i>zjom Plocem!</i>	zum Geburtstag!
	<i>Boi fugli!</i>	Guten Flug!
	<i>Boi motra!</i>	Guten Morgen!
	<i>Boi noap!</i>	Gute Nacht!
	<i>Boi Roschintaklois!</i>	Frohe Weihnachten!
	<i>(kurz: Boi Roschinta!)</i>	
	<i>Boi shnuk!</i>	Viel Glück!
	<i>Boi searo!</i>	Guten Abend!
	<i>Boi venti!</i>	Herzlich willkommen!
	<i>bosch</i>	schlagen, hauen
	<i>brachoi</i>	Wälder
	<i>bratsch, bratscho</i>	dick, dicker
	<i>Breszu</i>	Presssack



Bruzsel blogg Markenname Sonnencreme

Budnyk tropfsteinähnliche
Wohnung der Vampire

Budnyk gurond Budnyk, der im Boden
verankert ist

Budnyk kapoi Budnyk, der in der Decke
verankert ist

C *Compotoi* Marmelade

D *datiboi* danke
delizioso lecker

Dinmid Mischung aus Dinner
und Mitternachtsessen

do in

doi im

dosch hinüber



E *elaru* ehren

entrom eingeben, hineinstecken

enzerno ewig



F *Familoi* Familie

fantazyca wunderbar, einmalig

Fjurez Flüsse

Flatliac Fledermaus

Flatliac kolossos Riesenfledermaus

Flatsch

Fugli

fuglu

Fumpfs

Comic-Fledermaus

Flug

fliegen (ich fliege)

Mist, Kacke



G *Gazetoi*

gdo

graozliv

grum



Grymsk

gulpoi

Gumox

Gurond

Zeitung

wo

schaurig, unheimlich

Gramm

Müsli

trinken

Quatsch

Erde, Boden, unten

H *Hirobyx*

hoi boi

Hoiczeka!

Hospitalnyk

Hugla

humpf

Zecke

alles paletti

Ich hab's!

Krankenhaus

Hügel

springen

I *Inimal/Inimo*



inimajuschka

inimajomki

Herz

Freundin

Freundinnen

J	<i>je</i>	ich
	<i>ji</i>	sie 
	<i>jo</i>	er
	<i>jobjei</i>	ihr 
	<i>jobju</i>	du
	<i>jobsche</i>	deine

K	<i>Kapoi</i>	Decke, Kopf, oben
	<i>Karasni tara</i>	die Rosige
	<i>Knax</i>	Käfer
	<i>Kneck</i>	Genick
	<i>Knix-Knax</i>	Marke für Käfersnack
	<i>kolossos</i>	riesengroß, gigantisch
	<i>kolostoi</i>	Berge
	<i>Krawalleri</i>	Attacke, Angriff
	<i>kraxnu/kraxno</i>	möchten/ich möchte
	<i>Kremskaja sonza</i>	Sonnencreme
	<i>Krötz jobju</i>	Mögest du zu Staub
	<i>suchoi murja!</i>	verfallen!
	<i>ky</i>	als

L	<i>lenoi</i>	faul
	<i>Lenoi mutza flatliac.</i>	Den Faulen beißt die Fledermaus.
	<i>Loi</i>	See

M	<i>Melo</i>	Melone
	<i>Memu</i>	Mahlzeit, Essen
	<i>Miloba</i>	Liebe
	<i>Milobom</i>	wir lieben
	<i>Milobom job, rodna fantazyka!</i>	Wir lieben dich, wunderbare Heimat!
	<i>Mitsch</i>	Comic-Kater
	<i>Mobilnoi</i>	Handy
	<i>moi</i>	mein, meine, meines, meiner
	<i>Momprof</i>	Snack
	<i>Mordadente</i>	Eckzähne
	<i>moschny sangkaps</i>	reich an Blutkörperchen
	<i>Motra</i>	Morgen
	<i>Murja</i>	Staub
	<i>mutz</i>	beißen 
N	<i>naz</i>	uns, unser
	<i>nici</i>	nie
	<i>nici doi viati!</i>	nie im Leben
	<i>nicimo</i>	nichts
	<i>njop</i>	nein
	<i>njop Schmonk ug Mumanskis</i>	ohne Duft- und Konservierungsstoffe
O	<i>Odmalo</i>	Hass
	<i>oista</i>	sein, ist

omke
onu, zoi, trosch

Kopf
eins, zwei, drei



P *pitschko*

bitte

Plocem

Geburtstag

Plos

Plus

Pompfe!

Hilfe!

Porci

Kaninchen

Porci-proba

Versuchskaninchen

Porci-klaperski

Zitterkaninchen, Angsthase

Portokulator

Laptop

Proba

Versuch

pumflex

verdammt, verflucht

R *rapedadi*

schnell, sofort

rapedosch

kräftig und schnell

rapedosch bosch

kräftig und schnell
schlagen

Rodna

Heimat

Rodnyk

Rathaus

ropscho

okay, na gut

Roschanta

Weihnachten

S *Saikato*

transsilvanischer Tanz

Sangu

Blut

<i>Sangvalu</i>	Blutwert
<i>Schjena</i>	Frau
<i>Schlotz zoppo!</i>	Ach, du meine Güte!/ Ach, du Schreck!
<i>schmoddel</i>	drücken, liebkosen
<i>Schnappobyx!</i>	Prost!
<i>Schnappobyx memu!</i>	Prost Mahlzeit!
<i>Searo</i>	Abend
<i>Skrump</i>	Trockenfleisch
<i>Skyzati</i>	Entschuldigung
<i>sni</i>	ja
<i>snijop</i>	vielleicht
<i>snips</i>	verrückt
<i>Sterpel</i>	Knochen
<i>Strunz</i>	Ruhe
<i>subkrupt</i>	kaputtgehen
<i>subkrupt da hirobyx</i>	vor die Zecke gehen
<i>suchoi</i>	verfallen
<i>sushpektoi</i>	seltsam, komisch
<i>Szef</i>	Chef

T <i>tabisi</i>	werden
<i>Theatnyk</i>	Theater
<i>Transsilvania rodna inima moi</i>	Transsilvanien, Heimat meines Herzens

Transsilvania, job enzero Transsilvanien, du bist für
oista do inima naz! immer in unserem Herzen!
treptoi gehen, stapfen, trapsen
tschemu wieso, warum
Tschilpna Frühling

U *ud* von, vom, heraus
ug und

V *verso* minus
Viati Leben
Vladder Lebensweisheit von
Onkel Vlad

W *Wimzitoi* Vitamine
wuzzpogoi herumtollen
wychod kommen, herkommen
wychod ud inima von Herzen kommen

Z *zapf* mal
Zensatoi futzi! Supermegawahnsinns-
enormsensationell-
verblüffendausgezeichnet!
zi ist gleich
zjom zum, zu
zlyko böse

znicnak
Zuzelkoi

verschwunden, weg
Insekten

Zahlen

onu	1	zoing	20
zoi	2	zoing-onu	21
trosch	3	zoing-zoi	22
ziri	4	zoing-trosch	23
fom	5	... usw. bis	
shoist	6	trogda	30
syto	7	trogda-onu	31
omtje	8	trogda-zoi	32
nonce	9		
dong	10	... usw. bis	
dong-onu	11	zirick	40
dong-zoi	12	zirick-onu	41
dong-trosch	13	... uws. bis	
dong-ziri	14	fomsiat	50
dong-fom	15	shoszik	60
dong-shoist	16	syntenta	70
dong-syto	17	omsiat	80
dong-omtje	18	noncenta	90
dong-nonce	19	bong	100